



Esta é uma cartilha para ajudar você a trabalhar de um jeito que irá proteger a sua saúde e o meio ambiente e também melhorar a qualidade do seu trabalho.

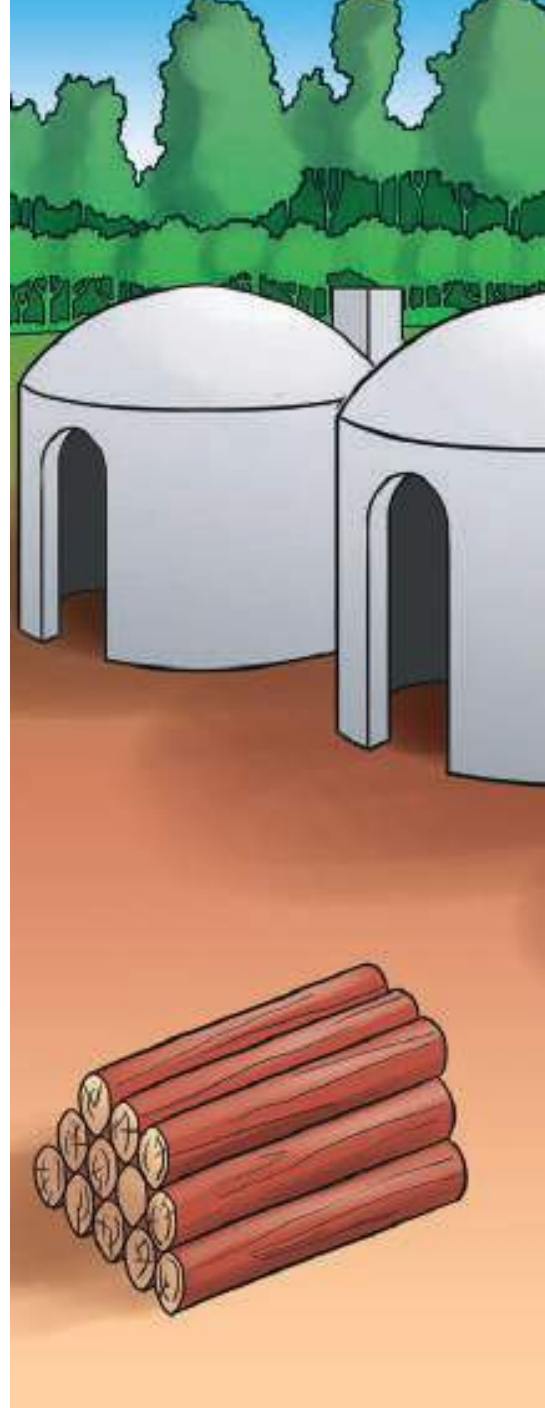
O carvão vegetal é seu velho conhecido. E não é de hoje que o trabalho do produtor de carvão vegetal tem um papel importante no funcionamento de várias indústrias.

**Já pensou que o que você produz é usado tanto nas churrascarias quanto na fabricação do ferro-gusa e do aço?**

Em um trabalho tão importante, é preciso estar de olho em alguns detalhes.

Você tem muito a ganhar trabalhando de forma certa e segura na produção do carvão vegetal.

Vai evitar acidentes e problemas de saúde e irá proteger o meio ambiente e melhorar, a cada dia, as condições do seu local de trabalho.





O carvão vegetal é usado há muito tempo. E hoje podemos produzi-lo de um jeito sustentável. É uma fonte de energia renovável, ou seja, se fizermos direito, podemos produzi-lo por muitos anos, sem prejudicar a natureza e quem vive desse trabalho.



## RENOVÁVEL

O eucalipto, depois de cortado, pode ser plantado **de novo**. Ele cresce e torna a produzir mais carvão. Por isso é **renovável**.



Seja qual for a sua tarefa, todos precisam estar atentos a três coisas:

ORIGEM  
DA MADEIRA



MEIO  
AMBIENTE



SAÚDE  
E SEGURANÇA



# ORIGEM DA MADEIRA

O carvão vegetal só pode ser produzido com madeira de origem legal como, por exemplo, floresta plantada, resíduos florestais ou retirada autorizada de vegetação. No caso de florestas plantadas, o eucalipto é o mais utilizado, por ser uma árvore que cresce rápido e gera um carvão de boa qualidade.



**Atenção!** Cortar árvore nativa para produzir carvão vegetal sem autorização é crime ambiental. Pode levar à aplicação de multa, prestação de serviços à comunidade e até prisão.



A mata nativa é parte da nossa riqueza natural! Ela ajuda a proteger o solo e os rios, melhora a qualidade da nossa água e serve de abrigo para vários tipos de animais e plantas. Então, veja de onde pode sair a madeira para a produção de carvão vegetal de forma legal.





## Origem da madeira

### *Formas legais de utilização comercial da madeira*

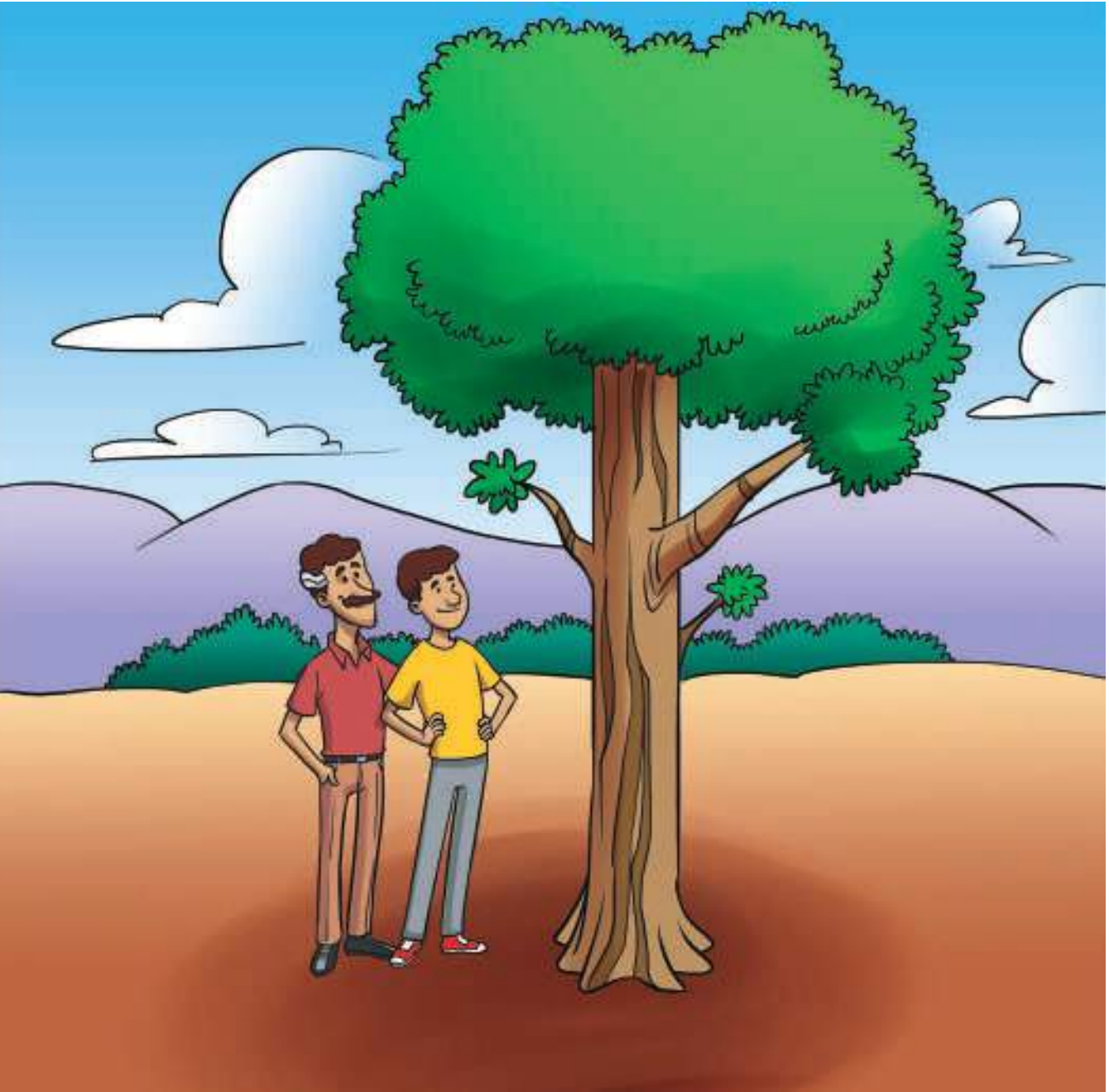
- Floresta plantada
- Resíduos florestais
- Retirada autorizada

Para produzir e transportar a madeira e o carvão vegetal são necessários documentos que podem variar de estado para estado.



Cuidando do meio ambiente e da nossa saúde, vamos dar aos nossos filhos a chance de conhecer e continuar cuidando da natureza para nossos netos.





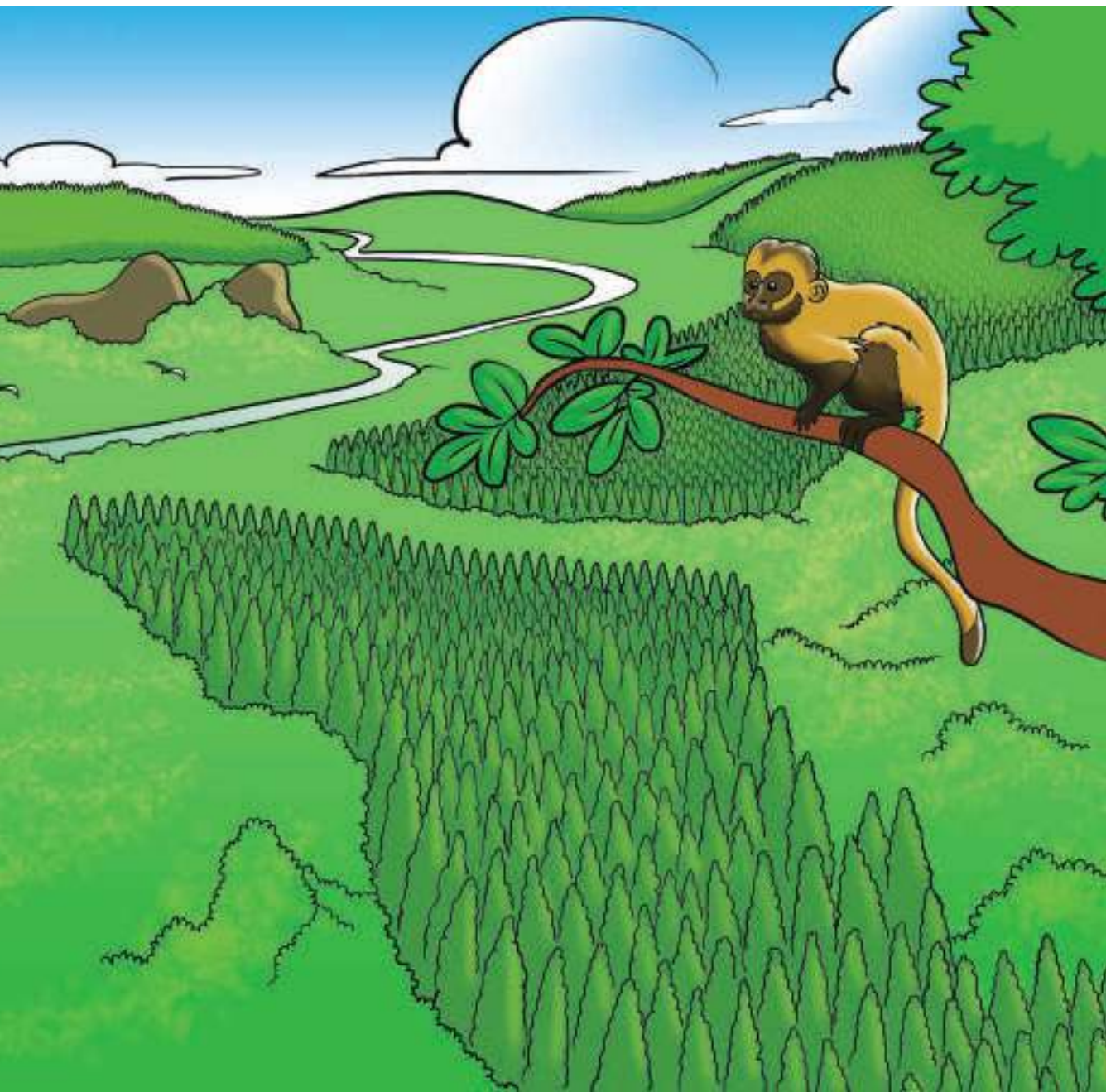
# MEIO AMBIENTE

## A FLORESTA

Desde maio de 2012, o Brasil tem um novo Código Florestal, que diz que o produtor deve proteger as Áreas de Preservação Permanente - APPs. Nessas áreas, que são os topos de morro, o entorno das nascentes, margens dos rios e córregos, não se pode mexer na vegetação nativa. O solo também precisa ser mantido em boas condições. Todo esse cuidado é importante, não só para a vida das plantas e animais, mas, principalmente, para a conservação da água dos rios.

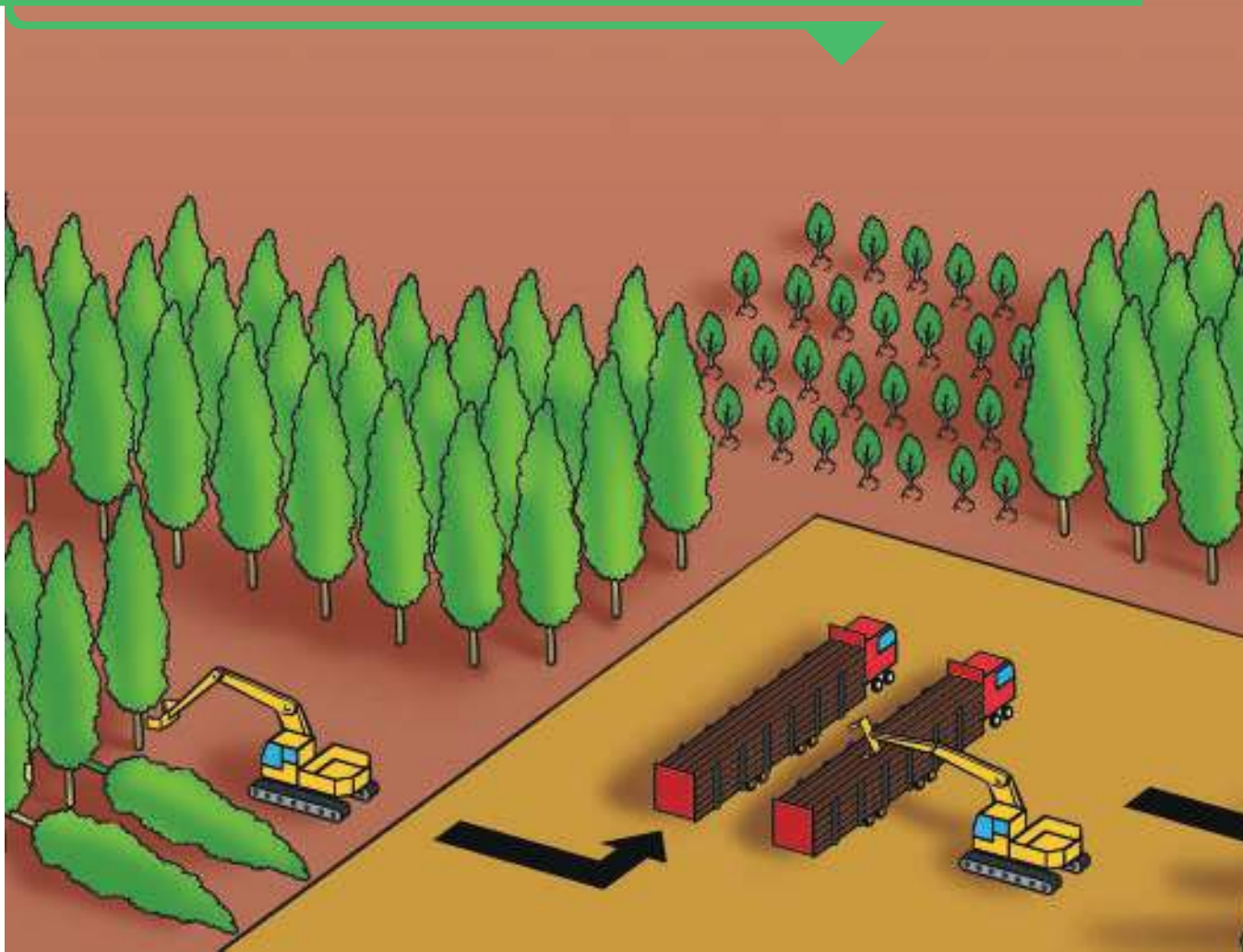
Além das APPs, as propriedades devem preservar uma área chamada de Reserva Legal, que só pode ser utilizada por manejo sustentável, aprovado pelo órgão ambiental. A área dessa Reserva depende da região e do tamanho da propriedade. Para ficar de bem com o Código Florestal, o proprietário deve fazer seu Cadastro Ambiental Rural – o CAR. Procure mais informações junto aos órgãos ambientais do seu município e estado.

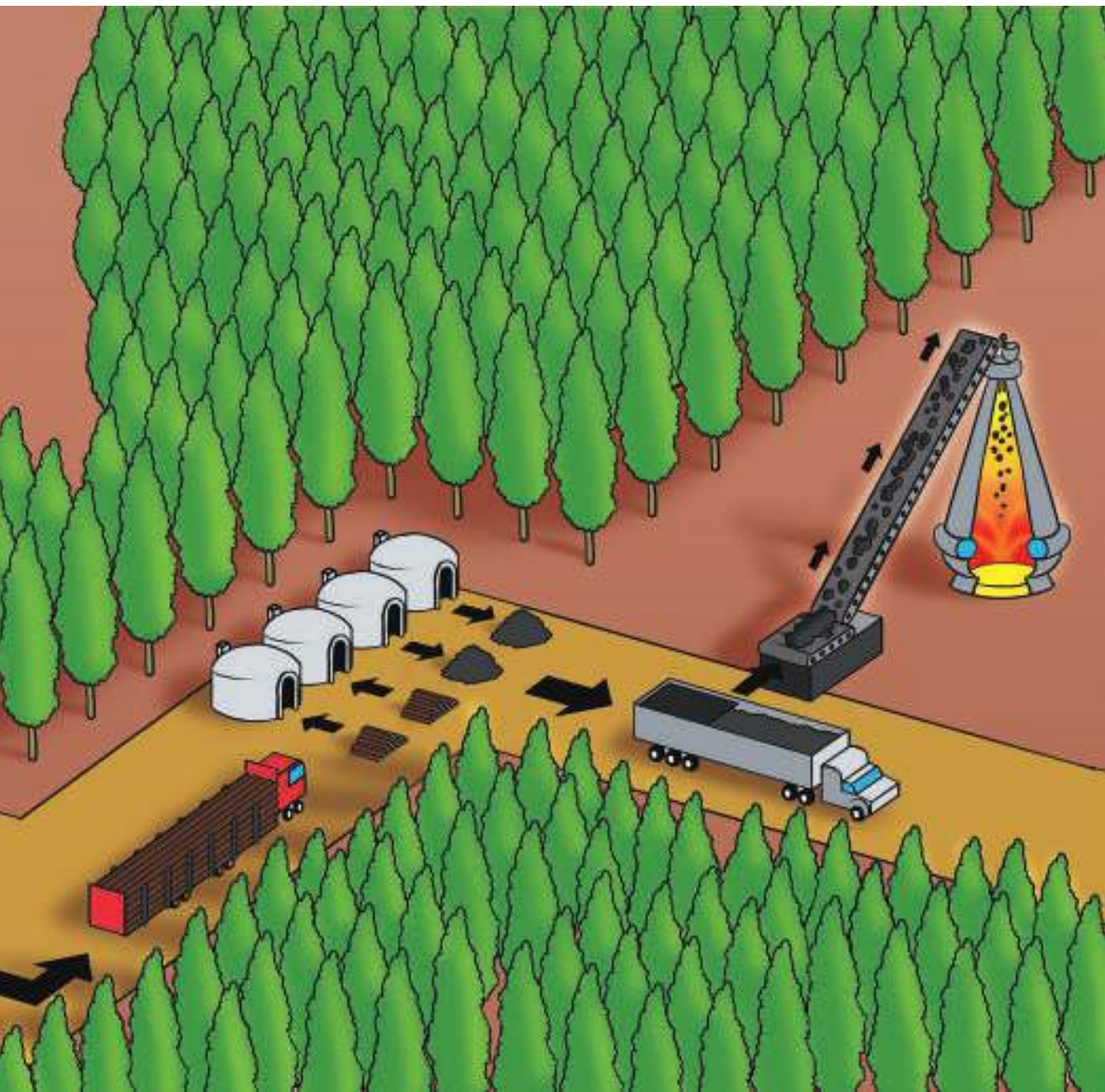




## A CARVOARIA

Na produção de carvão vegetal, o meio ambiente deve também ser respeitado, especialmente para manter a qualidade da água que usamos e do ar que respiramos. As boas práticas podem nos ajudar em todas as etapas da produção!





# SAÚDE E SEGURANÇA

## SUA SEGURANÇA É MAIS IMPORTANTE

Já vimos que você fabrica um produto muito importante. Então, trabalhar de forma segura irá proteger a sua saúde e garantir seu ganha-pão.

Todos precisam cumprir as normas de segurança, não importa o cargo ou função que trabalha.



Óculos de segurança



Calçado reforçado





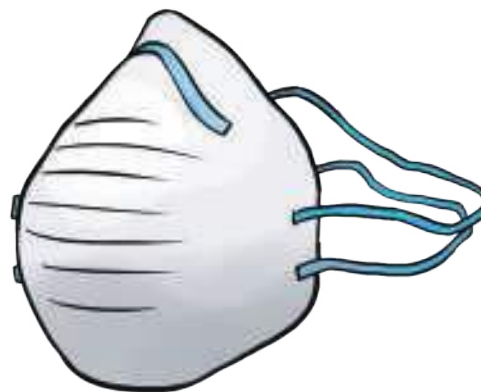
**Protetor de ouvido  
tipo concha**



**Capacete  
com jugular**



**Luvas de raspa**

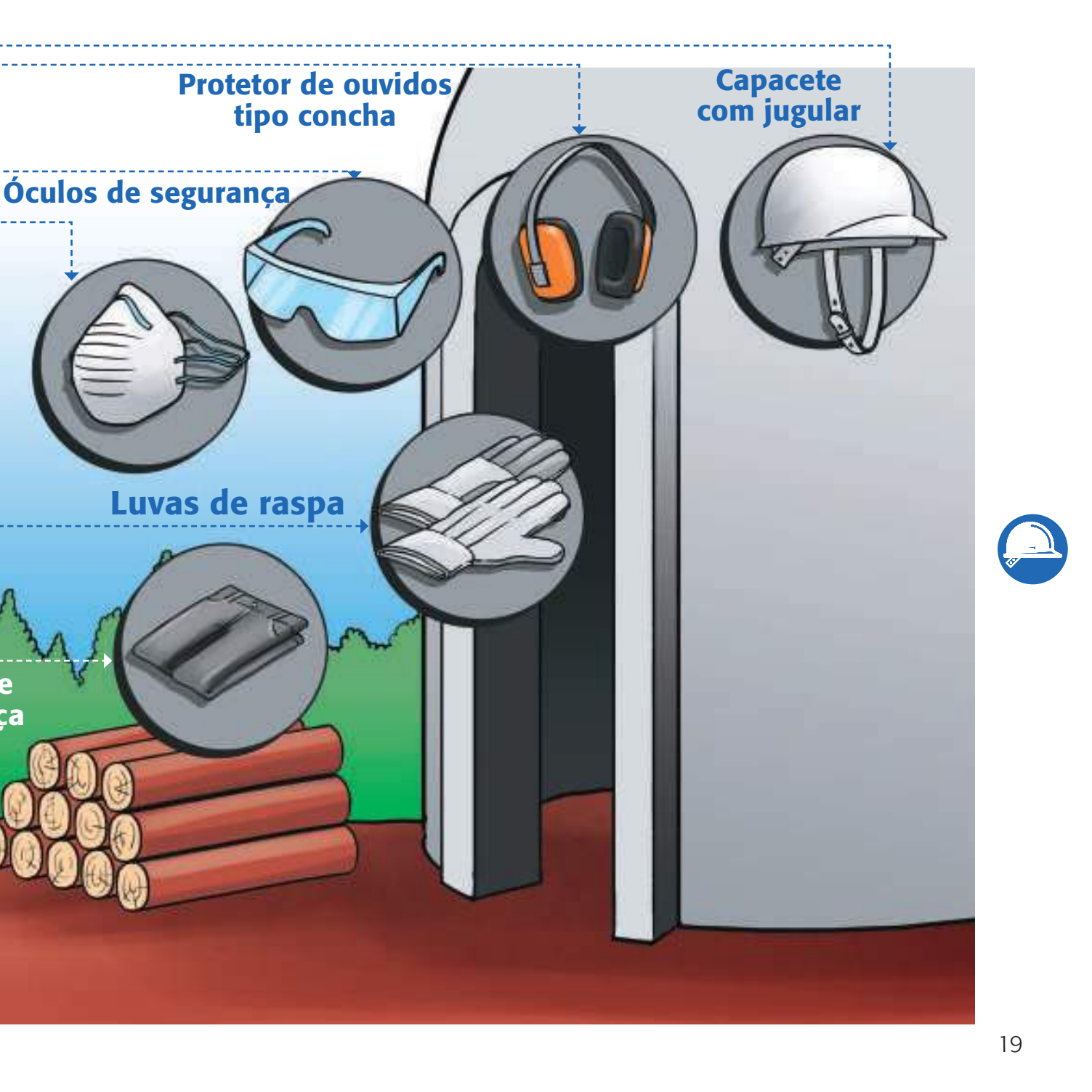


**Máscara de pano**

Todo funcionário que trabalha em uma função com riscos tem o direito de usar um Equipamento de Proteção Individual – o EPI. Os equipamentos devem ser fornecidos sem custo pela empresa, assim como uma orientação sobre como usar e cuidar do material.

Para cada função na carvoaria pode ser necessário um equipamento de proteção específico, mas em geral os EPIs são esses:





**Protetor de ouvidos  
tipo concha**

**Capacete  
com jugular**

**Óculos de segurança**

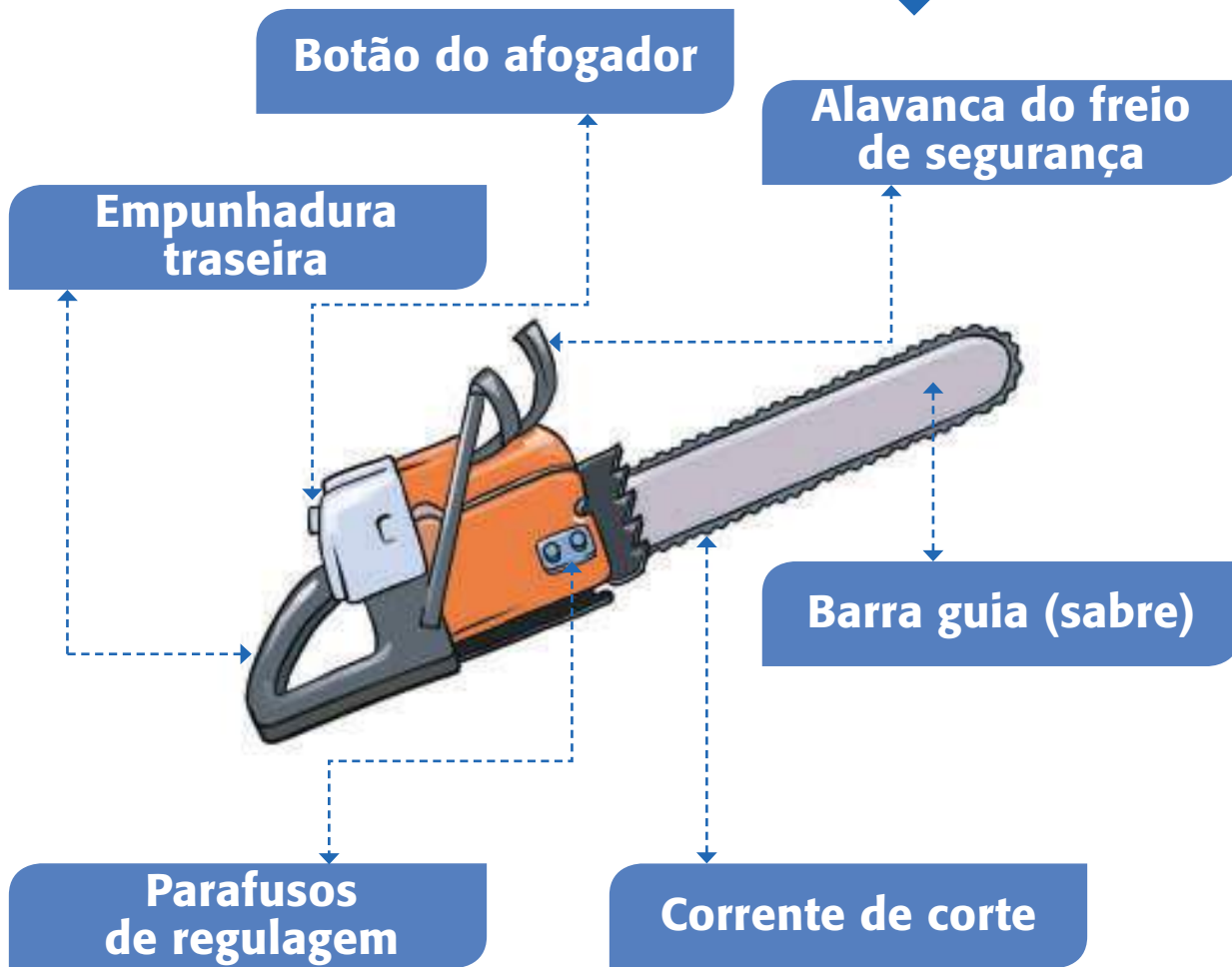
**Luvas de raspa**

e  
ça



Para quem trabalha com motosserra, **muita ATENÇÃO!**

Todas as motosserras precisam ser cadastradas no IBAMA. Devem ser usadas com muito cuidado e só por funcionários com a devida licença.



## SUA SAÚDE TAMBÉM DEPENDE DA HIGIENE

Seu local de trabalho deve ser limpo, bem conservado e com todas as condições para que você se alimente bem, descanse, troque de roupa e tenha acesso a banheiros e a um dormitório, se for necessário.



**Local de refeição**



**Banheiro**



**Vestiário**



**Dormitório**



**Lavanderia**



**Recreação**



# TODO TRABALHADOR TEM DIREITOS

A Carteira de Trabalho e Previdência Social – a CTPS – é o documento mais importante do trabalhador com vínculo de emprego. É obrigatória em qualquer lugar, mesmo para contrato de trabalho por prazo determinado.

Além da carteira, todo trabalhador tem outros direitos assegurados. Quanto melhor documentado você estiver, mais seguro dos seus direitos vai estar.



**Contra-cheque**



**Férias**



**Décimo terceiro**



**Hora extra**



**Remuneração  
trabalho noturno**



**Descanso e lazer**



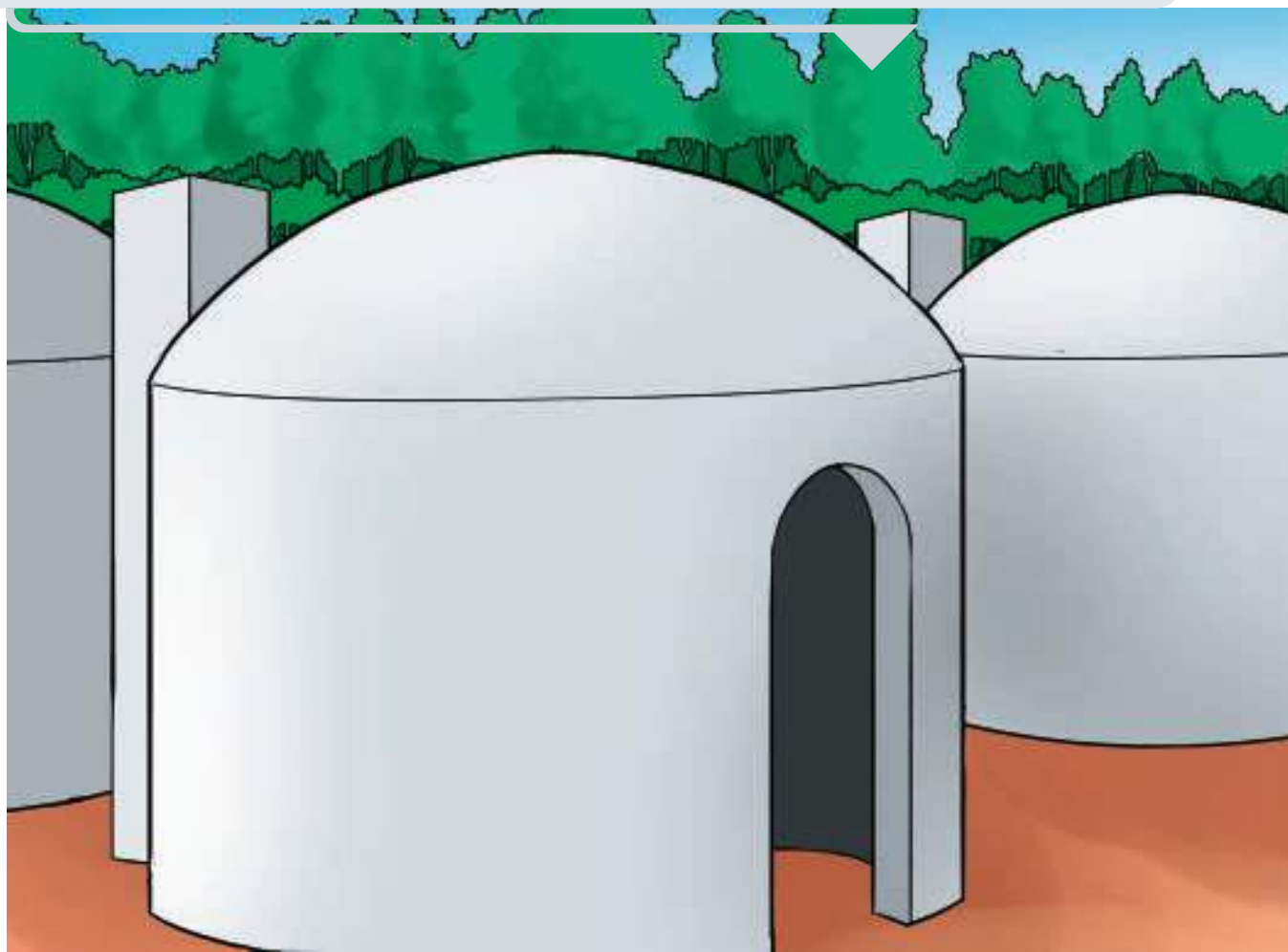
## TRABALHO INFANTIL É CRIME!

A pena para quem emprega menores de 16 anos ou não cumpre as regras para os trabalhadores com menos de 18 anos pode ser a prisão de 5 a 10 anos. E pode chegar a até 30 anos, se a atividade ilegal resultar em morte.



## RESUMINDO:

Seguindo as dicas e sugestões desta cartilha você vai evitar acidentes e problemas de saúde para todos que trabalham na produção do carvão vegetal. Também vai proteger o meio ambiente e melhorar as condições de trabalho. Além disso, você estará colaborando para que seus filhos e netos vivam em um planeta melhor e mais saudável.







**A responsabilidade por essas ações é de todos os trabalhadores envolvidos, do dono ao operador.**

**O carvão vegetal é sustentável quando todos nós fazemos nossa parte!**





**PRESIDENTE DO CONSELHO DIRETOR**

**Alexandre Lyra**

*Vallourec Tubos do Brasil /*

*VSB Tubos do Brasil*

**DIRETORIA EXECUTIVA**

**PRESIDENTE EXECUTIVO**

**Marco Polo de Mello Lopes**

**DIRETORES**

**Maria Cristina Yuan**

**Débora Oliveira**

**Empresas Associadas**

APERAM SOUTH AMERICA

ARCELORMITTAL AÇOS LONGOS

ARCELORMITTAL TUBARÃO

CIA. SIDERÚRGICA NACIONAL - CSN

GERDAU AÇOMINAS S.A.

GERDAU AÇOS ESPECIAIS S.A.

GERDAU AÇOS LONGOS S.A.

SIDERÚRGICA NORTE BRASIL S.A. - SINOBRÁS

THYSSENKRUPP CSA - CIA. SIDERÚRGICA DO ATLÂNTICO

USIMINAS

VALLOUREC & SUMITOMO TUBOS DO BRASIL - VSB

VALLOUREC

VILLARES METALS S.A.

VOTORANTIM SIDERURGIA S.A.

REALIZAÇÃO



Diretor presidente  
**Eduardo Figueiredo**

Gerente  
**Amanda C. de Andrade**

Consultoria técnica  
**Raimundo Ornedson Carneiro  
e Virgílio Pereira**

Coordenação e roteiro  
**Inês Valladão**

Projeto gráfico e diagramação  
**Conticom Comunicação Integrada**

Ilustração  
**Estúdio Zota**

